

福音释义：厄玛乌之路

复活节第三主日的福音（甲年）和释义。

2023年4月21日

福音（路24:13-35）

就在一周的第一天，耶稣的门徒中，有两个人，往一个村庄去，村名厄玛乌，离耶路撒冷约六十『斯塔狄』。他们彼此谈论所发生的一切事。正谈话讨论的时候，耶稣亲自走近他们，与他们同行。他们的眼睛却被蒙蔽住

了，以致认不出耶稣来。耶稣对他们说：「你们走路，彼此谈论的是些什么事？」他们就站住，面带愁容。

一个名叫克罗帕的，回答耶稣说：「在耶路撒冷作客的，独有你不知道这几天在那里所发生的事吗？」

耶稣问他们说：「什么事？」

他们回答说：「就是有关纳匝肋人耶稣的事。他本是一位先知，在天主及众百姓前，行事说话都有权力。我们的司祭长及首领，竟解送了他，判了他死罪，钉他在十字架上。我们原指望他就是那要拯救以色列的。可是.....此外还有：这些事发生到今天，已是第三天了。我们中有几个妇女，惊吓了我们；她们清早到了坟墓那里，没有看见耶稣的遗体，回来说她们见了天使显现，天使说耶稣复活了。我们中也有几个，到过坟墓那里，所遇见的事，如同妇女们所说的一样，但是，没有看见耶稣。」

耶稣于是对他们说：「唉！无知的人哪！为信先知们所说的一切话，你们的心竟是这般迟钝！默西亚不是必须受这些苦难，才进入他的光荣吗？」耶稣于是从梅瑟及众先知开始，把全部经书论及他的话，都给他们解释了。

当他们走近他们要去的村庄时，耶稣装作还要前行。他们强留他说：「请同我们一起住下吧！因为快到晚上，天已垂暮了。」耶稣就进去，同他们住下。

当耶稣与他们坐下吃饭的时候，就拿起饼来，祝福了，擘开，递给他们。他们的眼睛开了，这才认出耶稣来；但耶稣却由他们眼前隐没了。他们就彼此说：「当他在路上与我们谈话，给我们讲解圣经的时候，我们的心不是火热的吗？」

他们于是立即动身，返回耶路撒冷，遇见那十一位门徒，及同他们一起的人，正聚在一起，彼此谈论说：「主

真复活了，并显现给西满！」两人就把在路上的事，及在分饼时，他们怎样认出了耶稣，述说了一遍。

释义

圣史路加记叙，在耶稣复活的星期天，祂的两个门徒从耶路撒冷正在前往厄玛乌。他们满怀忧虑，因为他们听说天使宣布了耶稣活着（路24:22及后续），但仍然对祂是否复活了而感到疑惑。他们深深地沉浸在自己的忧伤中，以至无法在与他们一起同行的那个人身上认出复活了的耶稣。

圣史路加的记叙说，厄玛乌距离耶路撒冷约60「斯塔狄」（7英里）。虽然专家们仍在争论这个村庄究竟是在哪里，但是传统上，人们都视它为尼科波利斯的厄玛乌（Emmaus Nicopolis）[1]。这个地方距离耶路撒冷约160「斯塔狄」（18英里），而这个数字也在许多路加福音的手抄本中出现。无论怎样，这两个门徒那一天所要走的路途是颇长的。而且他

们离开耶路撒冷，就好像离开了他们对耶稣的信仰一样。然而复活了的耶稣却向他们迎面走来，为了要转化他们的心。

耶稣非常机智地引导他们谈论自己的忧虑，以求驱散它。圣施礼华喜欢默思这个场景，并将其应用到自己的日常生活中：「在那里，耶稣毫不费力地向他们显现，并与他们同行，祂的谈话有助于缓解他们的疲劳。我可以很好地想象那个场景，就在黄昏来临之际。一阵微风吹过。四周是成熟的麦田和古老的橄榄树，它们的枝条在柔和的光芒中闪闪发光。

「耶稣和他们同行，主，祢在每方面都是伟大的！但最使我感动的是祢降尊就卑，在每天的喧哗中寻找，跟随我们每个人。主啊，让我有孩子的童真、纯洁的眼目、清晰的头脑，好让祢来临时，虽然没有外在的光荣，我们也能认出祢。」[2]

死于十字架上而后复活的上主在我们日常走的道路上迎面前来与我们相遇，在我们需要喜乐的时候使我们的灵魂重新得到喜乐。「因此，前往厄玛乌之路成为了我们信仰之旅的象征：圣经和圣体圣事是与主相遇的不可或缺的元素。我们常常怀着我们的忧虑、困难和失望去参与主日弥撒。……生活有时候会使我们受伤，而我们在离开时感到悲伤，朝着我们的『厄玛乌』前进，背向天主的计划。我们一步步地远离天主。但是弥撒的圣言诵读欢迎我们：耶稣给我们解释圣经，在我们的心中重新燃起信心和希望所带来的温暖，在圣体圣事中祂又给我们力量。天主圣言，圣体圣事。你们每天阅读一段福音罢。要记住：每天阅读一段福音，又在星期天去领圣体，去领受主耶稣。这就是在厄玛乌的两个门徒身上所发生的事：他们领受了圣言；他们分享了擘饼，从悲伤和挫败中变得快乐。亲爱的兄弟姐妹们，天主圣言和圣体圣事总是让我们充满喜乐的。」 [3]

教宗本笃十六世在一次公开接见群众的谈话中引用圣叶理诺的话说：

「『对圣经的无知，就是对基督的无知。』因此，每一个基督徒都必须在生活中与圣经提供给予我们的天主圣言紧密接触和作亲密的对话。.....阅读和聆听天主圣言的最佳地方就是礼仪。在礼仪中，我们宣庆圣言和使基督的圣身临现在圣礼圣事里，使我们在生活中实现圣言，并使其临在于我们中。」[4]

[1] 「路加福音中谈及的，克罗帕的家乡厄玛乌，就是巴勒斯坦一个著名的城市尼科波利斯」（凯撒利亚的尤西比乌斯，Onomasticon 90, 15-17)

[2] 圣施礼华，《天主之友》，313

[3] 教宗方济各，2014年5月4日圣母喜乐经前的谈话

[4] 教宗本笃十六世，2007年11月7日公开接见的谈话

Pablo Edo

.....

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/article/Fu-Yin-Shi-Yi-E-Ma-Wu-Zhi-
Lu/](https://opusdei.org/zhs/article/Fu-Yin-Shi-Yi-E-Ma-Wu-Zhi-Lu/) (2025年10月29日)